

Inhalt

Vorwort	13
I. Plenarvorträge	
KOŠŤÁLOVÁ Dagmar Germanistik als Kulturwissenschaft	17
QUETZ Jürgen Lernerorientierte Formen der Leistungsmessung - Portfolio, Selbstbeurteilung, authentische Tests	27
RAKŠÁNYIOVÁ Jana Fachsprachen und Wissenstransfer	40
II. Podiumsdiskussion	
HANULJAKOVÁ Helena Gegenwart und Zukunft im DaF-Unterricht	53
TÖNSHOFF Wolfgang Aktuelle Perspektiven für den fremdsprachlichen Deutschunterricht	57
VAJIČKOVÁ Mária Zu neuen Tendenzen in der slowakischen Deutschlehrer-ausbildung	61
III. Sektionen	
1. Deutsch im Kontext des Übersetzens und Dolmetschens	
NOVÁKOVÁ Taida Höhen und Tiefen des Dolmetscherstudiums	73
2. Fachsprache Deutsch: Einsatz von Fachtexten im DU	
HÖPPNEROVÁ Věra Rolle der Landeskunde im Unterricht von Wirtschaftsdeutsch	81

MEDEOVÁ Helena	
Besondere Stellung der Jura-Fachsprache unter anderen Fachsprachen und die damit zusammenhängenden Methoden des Unterrichts	86
PANKUCHOVÁ Katarína	
Textarbeit im technisch-orientierten Fremdsprachenunterricht	92
PAVLOVOVÁ Jana	
Auswahl von Fachtextsorten für den fachbezogenen Fremdsprachenunterricht	99
REHÁKOVÁ Anna	
Computereinsatz in der technischen Fachsprache	104
TOMÁNKOVÁ Anna	
Einige Bemerkungen zur Arbeit am schriftlichen Ausdruck im Rahmen des Fachsprachenunterrichts	108
ZÁHORCOVÁ Jana/MOTEŠICKÁ Zuzana	
Thesen: Studienbegleitender Deutschunterricht im Fachbereich ARCHITEKTUR	115
3. Deutschlehreraus- und -fortbildung (Deutsch lehren und lernen - Didaktik in Daf)	
STOYTCHÉVA Daniela	
Unterrichtspraktika in der Deutschlehrerausbildung	127
TÖNSHOFF Wolfgang	
Übungsaufgaben im Unterricht Deutsch als Fremdsprache	135
4. Landeskunde und interkulturelle Kompetenz	
HUTÍROVÁ Mária	
„Miteinander und voneinander lernen“	145
KRAMAR Mathias	
Nutzung des Internets im Fremdsprachenunterricht	149
SMYKALLA Esther	
Ein Erfahrungsbericht – Überlegungen zu einem eigenverantwortlicheren Studium	155
STOBINSKI Hans-Jürgen	
Das berufliche Schulwesen in Bayern	161

5. *Literatur im Unterricht – Kinder- und Jugendliteratur – Literatur und Theater*

CVRKAL Ivan

Prager Kreis - die deutschsprachige Literatur aus Prag
als urbanes Phänomen 167

JAMBOR Ján

Der Zufall im klassischen Detektivroman als Ausgangspunkt für das Spiel
Friedrich Dürrenmatts mit der Gattung in seinem ersten Kriminalroman
Der Richter und sein Henker 179

JURČÁKOVÁ Edita

Die Grausamkeit in den Märchen 187

MIKULÁŠ Roman

Der literaturhistorische Umgang mit den Epochenbegriffen Moderne
und Postmoderne dargestellt am Beispiel Peter Handke 197

MIKULÁŠOVÁ Andrea

Die Darstellung des Dritten Reichs in der österreichischen Kinder-
und Jugendliteratur 205

ZEMANÍKOVÁ Nadežda

Witz und Satire in der literarischen Verarbeitung der Wende 220

ZUBAL Pavol

Sensualismus und Ästhetik in der Aufklärung und Romantik 226

6. *Grammatik im DaF-Unterricht*

BAŇASOVÁ Júlia

Textverknüpfende Mittel im Unterricht 235

COLLIANDER Peter

Wortgruppen und Wortgruppen-Gruppen im Deutsch 238

DŽAMBOVÁ Anna

Zur Akzentuierung im Deutschen 261

KÁŠOVÁ Martina

Einige Überlegungen zu den kommunikativen Funktionen
des deutschen Konjunktivs am Beispiel publizistischer Texte 269

KOZMOVÁ Ružena

Fremdsprachengrammatik - Möglichkeiten und Grenzen
Eine durch die Umfrage hervorgerufene Reflexion 276

PONGÓ Štefan	
Valenzverhältnisse in der Nominalgruppe im Deutschen	285
VAJČKOVÁ Mária	
Idiomatizität, Figuriertheit, Bildhaftigkeit, Metaphorizität versus Polylexikalität und Monolexikalität	293
7. Curriculumentwicklung, Lehrwerkentwicklung, Lehrwerke	
DRINKOVÁ Daniela	
Curriculum und Standards versus „Schau mal!“	305
MENZLOVÁ Beata	
„Hallo, da bin ich!“ macht das Deutschlernen leicht	312
8. Prüfen und Testen	
ADAMCOVÁ Lívia	
Testen und Prüfen - auch in der Phonetik?	319
FEDÁKOVÁ Katarína	
Prüfen und Testen - verschiedene Aspekte der Notengebung	327
QUETZ Jürgen	
Wie reliabel können Prüfungen der produktiven Fertigkeiten sein, wenn sie gleichzeitig valide sein sollen?	333
IV. Namenverzeichnis der Referenten	345